



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Prot. Nr.
Bolzano/Bozen 30.03.2020

OGGETTO:

Ordinanza contingibile e urgente: misure urgenti per la prevenzione del rischio da contagio da virus COVID-19: SOSPENSIONE DELLO SVOLGIMENTO DI MERCATI – 2. Integrazione al provvedimento dd. 10.03.2020 prot. n. 54547

IL SINDACO

VISTO

il decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, recante "Misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemologica da COVID-19" art. 2 comma 3,

l'art. 1 comma 1, lettera r) del DPCM 8 marzo 2020 dispone nelle giornate festive e prefestive la chiusura degli esercizi commerciali presenti nei mercati, con eccezione dei punti di vendita di generi alimentari purché venga garantito il rispetto della distanza di sicurezza interpersonale di un metro di cui all'allegato 1, lettera d) dello stesso DPCM, con sanzione della sospensione dell'attività in caso di violazione;

il DPCM 11 marzo 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica del 11 marzo 2020, n. 64;

la circolare del Ministero dell'interno del 14 marzo 2020;

l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 10/2020 del 16.03.2020;

il Decreto del Ministro della Salute del 20 marzo 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica del 20 marzo 2020, n. 73;

l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 11/2020 del 21.03.2020;

il DPCM 20 marzo 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica del 22 marzo 2020, n. 76;

BETREFF:

Dringende und notwendige Anordnung: Maßnahmen zur Vorbeugung der Ansteckungsgefahr mit dem COVID-2019 Virus: AUSSETZUNG VON MÄRKTEN – 2. Ergänzung der Anordnung vom 10.03.2020, Prot. Nr. 54547

DER BÜRGERMEISTER

GESTÜTZT AUF

das Gesetzesdekret vom 25. März 2020, Nr. 19, "Dringende Maßnahmen zur Bewältigung des epidemiologischen Notstandes aufgrund des COVID-2019" Art. 2 Absatz 3,

Art. 1, Absatz 1, Buchstabe r) des Dekretes des Ministerratspräsidenten vom 8. März 2020 sieht an Feiertagen und am Tag vor dem Feiertag die Schließung der Betriebe in denen Handel durchgeführt wird, auch in Märkten vor, mit Ausnahme der Verkaufspunkte in denen Lebensmittel verkauft werden, sofern der zwischenmenschliche Sicherheitsabstand von einem Meter, wie in der Anlage 1, Buchstabe d) vorgesehen, eingehalten wird, bei Zuwiderhandlung wird die Tätigkeit von Amts wegen ausgesetzt.

Das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 11. März 2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 11. März 2020, Nr. 64.

Das Rundschreiben des Innenministeriums vom 14. März 2020.

Die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 10/2020 vom 16.03.2020.

Das Dekret des Gesundheitsministers vom 20. März 2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 20. März 2020, Nr. 73.

Die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr in Verzug des Landeshauptmannes Nr. 11/2020 vom 21.03.2020.

Das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 20. März 2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 22. März 2020, Nr. 76.

il proprio provvedimento dd. 10.03.2020, prot. n. 54547 con il quale venivano vietato lo svolgimento del commercio su aree pubbliche per i mercati settimanali previsti dal regolamento di commercio su aree pubbliche e dal regolamento del mercato dei produttori agricoli;

l'integrazione al proprio provvedimento dd. 10.03.2020, prot. n. 54547 con la quale è stato inserito il divieto di svolgere, su tutto il territorio del Comune di Bolzano, l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche in forma itinerante, fatta eccezione per quelle attività di vendita di beni alimentari per le quali è stata rilasciata apposita concessione di occupazione suolo pubblico (posteggi isolati);

che anche per quanto riguarda per quelle attività di vendita di beni alimentari per le quali è stata rilasciata apposita concessione di occupazione suolo pubblico (posteggi isolati) non è possibile assicurare il rispetto della distanza di sicurezza prevista dai vari decreti del Presidente del Consiglio dei Ministri e dalle Ordinanze contingibili ed urgenti del Presidente della Provincia;

l'art. 60 della Legge Regionale del 03.05.2018 n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige";

tutto quanto sopra:

ordina di sostituire il punto 1bis) del proprio provvedimento dd. 10.03.2020, prot. n. 54547, come seguente:

1bis) per tutti i motivi descritti nelle premesse, il divieto di svolgere, su tutto il territorio del Comune di Bolzano, l'attività di commercio al dettaglio su aree pubbliche su posteggi dati in concessione (posteggi isolati) ed in forma itinerante.

Il presente provvedimento viene pubblicato **all'albo comunale** fino al giorno **03.04.2020 compreso**, al fine di consentire la conoscenza dello stesso.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso al T.R.G.A. entro 60 giorni dall'affissione all'albo comunale.

Dass mit Anordnung vom 10.03.2020, Prot. Nr. 54547 die Abhaltung von wöchentlichen Märkten auf öffentlichen Flächen, die von der Ordnung über den Handel auf öffentlichen Flächen und in der Bauernmarktordnung vorgesehen sind, untersagt wurde.

Dass mit Ergänzung der Anordnung vom 10.03.2020 Prot. n. 54547 das Verbot, im gesamten Gebiet der Gemeinde Bozen, den Handel auf öffentlichem Grund im Wanderhandel zu betreiben und zwar mit Ausnahme jener Verkaufspunkte für Lebensmittel, für die eine Konzession für die Besetzung von öffentlichem Grund, an einen einzelnen Standplatz erteilt wurde, hinzugefügt wurde.

Dass es auch in Bezug auf jener Verkaufspunkte für Lebensmittel, für die eine Konzession für die Besetzung von öffentlichem Grund, an einen einzelnen Standplatz erteilt wurde, nicht möglich ist die Einhaltung des Sicherheitsabstandes zu gewährleisten, der in den verschiedenen Dekreten des Ministerratspräsidenten und in den Dringlichkeitsmaßnahmen bei Gefahr in Verzug des Landeshauptmannes angeführt ist. .

Art. 60 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018 Nr. 2 Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol.

All dies vorausgeschickt:

ordnet an, Punkt 1bis) seiner Anordnung vom 10.03.2020, Prot. Nr. 54547 wie folgt zu ersetzen:

1bis) aus den in den Prämissen angeführten Gründen auf dem gesamten Gebiet der Gemeinde Bozen, den Handel auf öffentlichem Grund, für welchen eine Konzession für die Besetzung von öffentlichem Grund für einen einzelnen Standplatz erteilt wurde, oder im Wanderhandel, zu verbieten.

Die vorliegende Ausnahmeregelung wird bis zum **03.04.2020 (inkl.) an der Amtstafel** der Gemeinde veröffentlicht, damit alle davon Kenntnis nehmen können.

Gegen diese Anordnung können innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung an der Amtstafel Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts eingelegt werden.

**IL SINDACO
DER BÜRGERMEISTER
- Dott./Dr. Renzo Caramaschi -
(firmato digitalmente / digital unterzeichnet)**

In copia / Folgende Stellen erhalten eine Abschrift:

- | | |
|--|---|
| - Corpo di Polizia Municipale - S E D E | - Stadtpolizeikommando - IM HAUSE |
| - Ufficio Attività Economiche e Concessioni
- SEDE | - Amt für Wirtschaftstätigkeiten – IM HAUSE |
| - Presidente della Giunta Provinciale Piazza
Magnago- Bolzano
praesidium.presidenza@pec.prov.bz.it | - Landeshauptmann - Magnago-Platz –
Bozen
praesidium.presidenza@pec.prov.bz.it |
| - Seab S.p.a. - seab@cert.seab.bz.it | - Seab AG - seab@cert.seab.bz.it |
| - Ufficio Tutela dell’Ambiente e del
Territorio – S E D E | - Amt für den Schutz der Umwelt und des
Territoriums – IM HAUSE |
| - Azienda di Soggiorno e Turismo - Piazza
Walther- Bolzano PEC
astbolzano@pcert.postecert.it | - Verkehrsamt - Waltherplatz – Bozen
PEC astbolzano@pcert.postecert.it |
| - Unione Commercio, Turismo e Servizi -
Via di Mezzo ai Piani 2 – 39100 Bolzano
PEC hds-unione@legalmail.it | - Verband für Kaufleute und Dienstleister –
Bozner Boden Mitterweg 2 – 39100 Bozen
PEC hds-unione@legalmail.it |
| - Confesercenti – Via Roma 80/a – 39100
Bolzano
PEC commercianti.bz@pec.it | - Confesercenti – Romstraße 80/a – 39100
Bozen
PEC commercianti.bz@pec.it |
| - HGV – hgv.recht@pec.it | - HGV – hgv.recht@pec.it |
| - CNA - cnashvservice.bz@cert.cna.it | - SHV - cnashvservice.bz@cert.cna.it |
| - APA - verwaltung.lvh@secure-pec.it | - LVH - verwaltung.lvh@secure-pec.it |
| - Commissariato del Governo – viale
Principe Eugenio di Savoia – Bolzano
protocollo.comgovbz@pec.interno.it | - Regierungskommissariat – Prinz-Eugen-
Allee – Bozen
protocollo.comgovbz@pec.interno.it |
| - Questura di Bolzano - Polizia
Amministrativa - Largo Palatucci 1 - 39100
Bolzano -
PEC urp.quest.bz@pecps.poliziadistato.it | - Quästur Bozen – Verwaltungspolizei –
Palatucciplatz 1 – 39100 Bozen
PEC urp.quest.bz@pecps.poliziadistato.it |
| - Carabinieri - Via Dante 30 - 39100
Bolzano
PEC tbz25293@pec.carabinieri.it | - Carabinieri – Dantestraße 30 - 39100
Bozen
PEC tbz25293@pec.carabinieri.it |
| - Guardia di Finanza - Viale Stazione –
Bolzano
bz0500000p@pec.gdf.it | - Finanzwache - Bahnhofstraße –Bozen
bz0500000p@pec.gdf.it |
| - Ufficio Vigilanza della Provincia Autonoma
di Bolzano - Piazza Silvius Magnago 1 -
39100 Bolzano PEC
aufsichtsamt.ufficiovigilanza@pec.prov.bz.i
t | - Aufsichtsamt der Autonomen Provinz
Bozen – Silvius-Magnago-Platz 1 - 39100
Bozen
PEC
aufsichtsamt.ufficiovigilanza@pec.prov.bz.i
t |
| - Circoscrizione n. 1, 2, 3, 4 e 5 - LORO
SEDI | - Bürgerzentren Nr. 1, 2, 3, 4 und 5 - IHRE
ANSCHRIFTEN |

- Ufficio URP - S E D E

- Albo

- ufficio stampa

- Amt für Beziehungen zur Öffentlichkeit –
IM HAUSE

- Gemeindeamtstafel

- Presseamt